

## **PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA EVALUACIÓN INTEGRAL DE SALUD SOCIAL, EMOCIONAL Y DE COMPORTAMIENTO**

*Las siguientes son las preguntas más frecuentes sobre la evaluación de salud social, emocional y de comportamiento (social, emotional and behavioral, SEB).*

### **¿Qué es la evaluación integral de salud social, emocional y de comportamiento (SEB)?**

La forma en que los estudiantes se relacionan de manera social y emocional con sus compañeros, educadores y su escuela influye en el aprendizaje y el éxito a largo plazo en la vida. Las escuelas enseñan y crean contextos que promueven habilidades sociales y emocionales, así como el bienestar de todos los estudiantes. En todas las áreas de contenido, los educadores utilizan evaluaciones para determinar las fortalezas y las áreas de crecimiento de sus estudiantes, para que así puedan planificar la mejor manera de enseñarles y apoyarles. Al igual que los estudiantes participan en evaluaciones de la vista, la salud física, la lectura y otras áreas académicas, las evaluaciones de salud SEB indican si la salud SEB de un estudiante va por buen camino o si podría haber algún problema. La evaluación es un enfoque proactivo porque proporciona información importante para garantizar que se brinde ayuda antes de que los pequeños problemas se agranden.

### **¿Por qué realizar una evaluación integral?**

Las escuelas públicas de Atlanta están comprometidas con la creación de una cultura de apoyo a los estudiantes, y con el apoyo a las necesidades del niño/a en su totalidad. Una de las formas en las que nos dirigimos al niño en su totalidad es identificando los puntos fuertes de los estudiantes y las áreas de crecimiento relacionadas con el bienestar social, emocional y de comportamiento. En nuestros esfuerzos continuos por el bienestar de todos los estudiantes, administraremos una evaluación integral de la salud social, emocional y de comportamiento.

### **¿Qué evaluación integral de salud SEB se utilizará?**

La evaluación integral que el Distrito ha elegido para ayudar a identificar las fortalezas y las áreas de crecimiento de los estudiantes es el Sistema de evaluación emocional y de comportamiento BASC-3 (BASC-3 Behavior and Emotional Screening Scale, BASC-3 BESS).

### **¿Con qué frecuencia se administrará la evaluación integral de salud SEB?**

Las escuelas públicas de Atlanta recopilarán los datos de la evaluación integral dos veces durante el año escolar, una en otoño y otra en primavera. Durante el año escolar 2021-2022, los períodos de administración serán los siguientes:

*Período de otoño: del 16 de septiembre al 1 de octubre    Período de primavera: del 15 de febrero al 1 de marzo*

### **¿Quiénes toman la evaluación?**

La evaluación consiste en un breve sistema de calificación que realizará el maestro del salón de clases, del asesoramiento u otro maestro designado para ayudar a identificar a los estudiantes que pueden estar en riesgo de desarrollar problemas académicos o de otro tipo relacionados con la escuela. Asimismo, se invitará a los estudiantes de 8 a 18 años (de 3.º a 12.º grado) a realizar una autoevaluación. Reconocemos la importancia de la participación de los padres en este proceso de evaluación, por lo que también se invitará a los padres de los estudiantes de prekínder a 12.º grado a que proporcionen los datos de evaluación de sus hijos.

### **Mi hijo/a asiste a una escuela autónoma subsidiada por el gobierno, ¿es elegible para participar?**

El BASC-3 BESS se administra actualmente a los estudiantes que están inscritos en programas y escuelas tradicionales o no tradicionales de APS. En este momento, los estudiantes que asisten a escuelas autónomas subsidiadas por el gobierno y escuelas asociadas no son elegibles para participar; sin embargo, se anima a los padres a consultar a la escuela autónoma o asociada de su hijo/a para saber cómo se evalúa el riesgo de los estudiantes y cómo se les apoya cuando se les identifica.

### **¿Cómo se administrará la evaluación a los estudiantes?**

Durante el período de administración de la evaluación, los estudiantes de 8 a 18 años (de 3.º a 12.º grado) pueden acceder a la autoevaluación del BASC-3 BESS a través de MyBackpack, y realizarán la evaluación en su escuela durante el horario de clases, asesoramiento u otro horario designado durante la jornada escolar.

### **¿Pueden los padres proporcionar la información de la evaluación en nombre de su hijo/a?**

Se invita a los padres de los estudiantes de prekínder a 12.º grado a que envíen la información de la evaluación de sus hijos a través del siguiente enlace <https://bit.ly/3Akh3ml>. Los padres necesitarán el número de ID de estudiante de su hijo/a para completar el formulario para padres del BASC-3 BESS.

### **¿Dónde puedo encontrar el número de ID de estudiante de mi hijo/a?**

Los padres pueden encontrar el número de identificación de estudiante de su hijo/a en el portal de padres dentro de Infinite Campus accediendo a *la Information Bar [Barra de información] (3 líneas arriba) > Seleccionar la pestaña 'Today' [Hoy] > el número de estudiante se encuentra debajo del nombre de su hijo/a*. Si un padre no tiene acceso a su cuenta en el portal de padres, puede ponerse en contacto con la escuela de su hijo/a para obtener el número de estudiante.

### **Mi lengua materna no es el inglés. ¿Tendré la oportunidad de proporcionar los datos de evaluación de mi hijo/a?**

El acceso digital al BASC-3 BESS está disponible para los padres en inglés y español. Los padres cuya lengua materna no es el inglés o el español pueden obtener una copia impresa traducida del BASC-3 BESS en la escuela de su estudiante. La copia impresa del formulario para padres se ha traducido a los siguientes idiomas: árabe, chino, farsi, francés, ruso, portugués y español. Si utiliza una copia impresa del BASC-3 BESS, debe devolverla a un miembro designado del personal de la escuela antes del cierre del período de administración de la evaluación.

### **¿Cuánto tiempo toma completar la evaluación?**

Los maestros/padres pueden completar el formulario en menos de cinco minutos. Los estudiantes pueden completarlo en 5 - 15 minutos.

### **¿Mi hijo/a tiene que participar en la evaluación integral de salud SEB?**

Los padres deben esperar recibir la notificación de consentimiento/formulario de exclusión del BASC-3 BESS como mínimo 5 días antes de que la escuela administre la evaluación a los estudiantes. Cualquier padre de un estudiante de 8 a 18 años que no desee que su hijo/a realice la parte de autoevaluación del BASC-3 BESS debe devolver el formulario de exclusión a la escuela de su hijo/a. Los padres solo podrán elegir no participar en la evaluación una vez cada año escolar. Si un padre elige que su hijo/a no participe en la administración de la evaluación de otoño, pero desea que participe en la administración de primavera, debe presentar por escrito una declaración con fecha y firma a la escuela indicando que autoriza que se evalúe a su hijo/a.

### **¿Qué sucede si mi hijo/a requiere apoyo para completar el BASC-3 BESS?**

Las escuelas pueden ofrecer oportunidades de administración 1:1 o de administración en grupo a cualquier estudiante que requiera apoyo para realizar con éxito la evaluación.

### **¿Qué sucede si se identifica que un estudiante está en riesgo?**

La evaluación es un punto de partida para determinar el mejor curso de acción para apoyar a los estudiantes en riesgo identificados. Después de que las escuelas revisen los informes de la evaluación de datos, el personal de apoyo a los estudiantes de la escuela se reunirá con los estudiantes, que según la evaluación tienen un riesgo extremadamente elevado o elevado, para confirmar el riesgo y/o identificar la necesidad. El personal de apoyo al estudiante se pondrá en contacto con los padres para discutir el riesgo y recomendar una estrategia de apoyo escolar. El estudiante, los padres y la escuela identificarán y acordarán las intervenciones, estrategias y apoyo que se utilizarán para ayudar al estudiante de la mejor manera dentro de la escuela. El seguimiento del progreso permitirá a la escuela y a los padres evaluar si las estrategias recomendadas son eficaces para apoyar al alumno.

### **¿Recibirán los padres un informe con los datos de la evaluación de su hijo/a?**

El departamento de Idiomas del Mundo y ESOL trabajará junto con las escuelas para facilitar la notificación de la evaluación a los padres cuya lengua materna no es el inglés. Se pondrá a disposición una copia física de los informes de la evaluación en inglés o español. Los padres deben esperar recibir un informe de resultados después del cierre de cada período de administración. Otoño: del 11 de octubre al 15 de octubre. Primavera: del 7 de marzo al 11 de marzo.

### **¿A qué hora de la jornada escolar se administrará la evaluación a los estudiantes?**

Los estudiantes de 8 a 18 años tomarán la evaluación en su escuela durante el horario de clases, asesoramiento u otro horario durante la jornada escolar. Los estudiantes que actualmente están inscritos en la Atlanta Virtual Academy (AVA) recibirán información adicional sobre la administración del BASC-3 BESS.

### **¿Quién tiene acceso a los datos sobre la evaluación integral de salud social, emocional y de comportamiento?**

Cada escuela de APS tiene miembros designados del personal para apoyar el proceso de implementación de la evaluación. A nivel escolar, los miembros designados del personal, por ejemplo, directores, subdirectores, consejeros, trabajadores sociales, especialistas del Sistema de Apoyo Múltiple (Multi-Tiered System of Support MTSS) y maestros designados pueden tener acceso a los datos de la evaluación. A nivel distrital, solo los miembros del personal que participan directamente en el apoyo a las escuelas para la administración del BASC-3 BESS tendrán acceso a los datos de la evaluación; solo los educadores con permiso podrán acceder a los datos individuales de los estudiantes.

### **¿Cómo se almacenarán los datos de la evaluación?**

Los datos de la evaluación se almacenan en Review360, la plataforma digital segura que acompaña al BASC-3 BESS y que permite a los estudiantes, maestros y padres proporcionar los datos de la evaluación.

### **¿Se vincularán los datos de la evaluación a los registros educativos permanentes de mi hijo/a?**

Los datos de la evaluación se utilizarán con el propósito de identificar y apoyar los riesgos identificados del estudiante. Los datos de la evaluación no están ni estarán vinculados a los registros educativos permanentes de su hijo/a.

### **¿Puedo examinar la evaluación?**

Los padres pueden examinar la evaluación a partir de las dos semanas anteriores a la apertura del período de administración de la evaluación hasta el día en que se cierre el período de administración de la misma. Para examinar la evaluación, los padres deben ponerse en contacto con la Dra. Shannon Hervey, Directora de apoyo e intervención estudiantil al [Shannon.hervey@atlanta.k12.ga.us](mailto:Shannon.hervey@atlanta.k12.ga.us).

### **¿A quién debo contactar si tengo más preguntas?**

Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con su consejero escolar o con la Dra. Shannon Hervey, Directora de apoyo e intervención estudiantil al [Shannon.hervey@atlanta.k12.ga.us](mailto:Shannon.hervey@atlanta.k12.ga.us).

*El contenido de este documento ha sido adaptado y ampliado a partir de: Romer, N., von der Embse, N., Eklund, K., Kilgus, S., Perales, K., Splett, J. W., Sudlo, S., Wheeler, D., (2020). Best Practices in Social, Emotional, and Behavioral Screening: An Implementation Guide Versión 2.0. Extraído de [smhcollaborative.org/universalscreening](http://smhcollaborative.org/universalscreening)*